

Handwritten note: Please refer to...

Handwritten note: second copy of...

Handwritten note: gallery...

Handwritten note: please refer to...

7041 SOAS 50/3 Goitein

2-128

Letter I

TS 10 J 16, f. 1

- A (1) كتابي الى والدي والعزير على وعندي اطال الله بقاءه (2) وادام عزه وقايدته وسعادته وسلامته ونعمائه (3) ومن حسن توفيقه لا اخلاه وكان له ومعه في جميع (4) اموره.
- B والتي تحب علمه اتي وصلت الى عدن على (5) جملة السلامة ووجدنا اسواق ان (1) كاسدة ونصف (6) الذي معي ما انباع وبعثت من الموزنقات من 5% الى 5 (7) الى 4% والمقاطع 2% (1) 2 وربع والقوط 1% وربع الى (8) 1% اعلمتك ذلك وقد نضت 100 مثقال وكسور.
- C (9) واستغفرت الله على سفر سندبور بالمرجان والميعة (10) لان ما وجدت لهو (1) سوق وكل ما دفعوا لي فيه 18 البيعة.
- D (11) ولا تسال ما فعل معي يوسف جاء ليلة السفر قال (12) عمي وسباع قالوا لي لا تسافر البحر وقد (13) تسلم مني 65 دينار عن فضة 25 دينار عن 10 مقاطع (14) و 30 مقطع تسليها.
- E وبقيّة حساب الـ 70 مثقال 10 (15) مثاقيل يعني بها اكسيا (!) في دهلك على سراج (16) بالاخذ حتى ترجع في الكارم ابعث عليه (17) اكسية 40 مثقال وايضا في باضع على ابن (18) ناجي اكسيا (1) 4 مثاقيل وايضا في سواكن على عبد (19) الرازي 20 مثقال اكسيا (1) والرقع بخطهم معي (20) اتي ان ترجع بالسلامة ونستوفي ان شاء الله.
- F وقد (21) جلس يوسف في لحبة مع **אלוונות** [البغايا] والصحبة واحد (22) امرد يس[قيهم]

verso

العنوان

חבא מארי [الي ابي ومولاي] عروس **כר** [بن] يوسف حفيظه [صحفيده] علال بن حسون اطال الله بقاءه وادام عزه

Letter II: recto

TS AS 156.237 recto

- A [.....]. (1) نحوه فكان عندي بالمثل (2) حلول السلامة والعافية بساحتها وجمع الشغل به بجوده فاما ما [تضمن] (3) كتابي الكريم من التشفوق الى الاجشاع فعندي من ذلك اكبر جزوه واعلى (4) نصيب والى الله تعالى تجتمع الامور.
- B سبب كتابي لحضرته اعلامه ما (5) جرى على في هذه السفرة وذلك انني كنت اعلمته في الكتب الذي [تقدمت] (6) لحضرته بالسفر (!) اتي سندبور وحسب الله بالسلامة والوصول الى المد. ر. (7) وقد اشتريت عما فتح الله تعالى وهو المقدار الذي ذكرته لك بالكتب (8) متقدمة وارادنا الخروج الى عدن فوقع في البلد الفتنة والسيف (9) وهرب جميع [من] في البلد وطلب [بالتاخذ]ه الذي هو على ناولك ان يهرب فانكشف لي